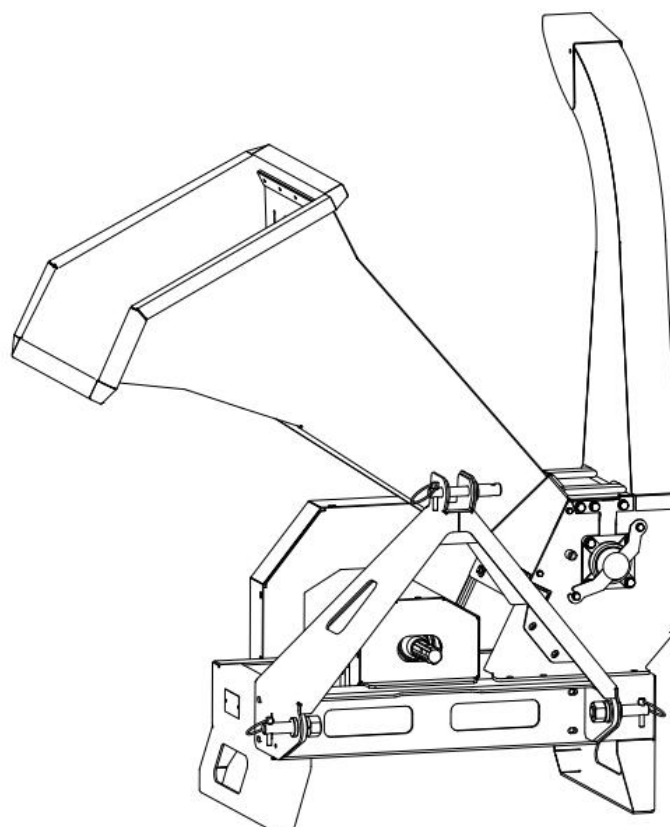


# ***Déchiqueteuse de bois semi-commerciale***

## ***Manuel d'utilisation***



### ***Série MC100 (PTO)***

**Veuillez lire attentivement ce manuel du propriétaire avant d'utiliser le produit, pour assurer votre sécurité et celle des autres.**

**\*En raison d'améliorations continues, le produit réel peut différer légèrement du produit décrit ici.**



# Contenu

Déchiqueteuse de bois semi-commerciale.....	Erreur ! Signet non défini.
Manuel d'utilisation .....	Erreur ! Signet non défini.
Série MC100 (prise de force) .....	Erreur ! Signet non défini.
1. Caractéristiques .....	1
2 . Règles générales de sécurité .....	2
2.1 Étiquettes .....	2
2.2 Sécurité pour vous-même et ceux qui vous entourent .....	3
2.3 Sécurité pour les enfants et les animaux domestiques .....	5
2.4 Sécurité générale.....	6
2.5 Sécurité des transports .....	8
3. Mise en place .....	9
3.1 Commandes et fonctionnalités.....	10
3.2 Déballage .....	10
3.3 Assemblée .....	11
3.3.1 Fixation de l'ensemble trémie .....	12
3.3.2 Fixation de l'ensemble convoyeur.....	12
3.4 Fixation de la déchiqueteuse et du tracteur.....	12
3.4.1 Raccordement de la déchiqueteuse et du tracteur .....	12
3.4.2 Calcul de la longueur de l'arbre de prise de force nécessaire.....	14
3.4.3 Modification de l'arbre de prise de force, si nécessaire .....	15
4. en fonctionnement .....	17
4.1 Départ .....	18
4.2 Traitement .....	18
4.3 Pour libérer un rotor bloqué.....	20
5. Entretien de la déchiqueteuse .....	21
5.1 Liste de contrôle d'entretien régulier .....	21
5.2 Graisseurs .....	22
5.3 L'entretien de la courroie de transmission .....	23
5.4 L'entretien de la lame et de la contre-lame .....	24
5.5 Stockage.....	25
6. Dépannage .....	Erreur ! Signet non défini.
7. Tableau de dépannage.....	Erreur ! Signet non défini.
8. Schéma des pièces de rechange .....	Erreur ! Signet non défini.





## Attention!

**Veillez lire attentivement le manuel et les panneaux d'avertissement ou les points de sécurité. Ignorer de lire et de comprendre le contenu du manuel peut entraîner l'échec du démarrage de la machine, des dommages à la machine ou des blessures graves à l'opérateur. Avant d'utiliser la machine, assurez-vous d'avoir lu le manuel et de tout comprendre.**

# 1. Caractéristiques

<b>Puissance du tracteur</b>	16CV+
<b>Conduire</b>	Prise de force du tracteur
<b>Vitesse de prise de force</b>	540 RPM
<b>Capacité de broyage</b>	4"
<b>Vitesse du rotor</b>	2,200 RPM
<b>Lame</b>	2 lames, 1 lame d'enclume
<b>Rotor</b>	26kg
<b>Ouverture de la trémie en haut</b>	480millimètre x340millimètre
<b>Poids de la déchiqueteuse avec arbre de prise de force</b>	180kg

<b>Dimension d'expédition</b>	1100 x 750 x 1100 mm
<b>Poids d'expédition</b>	210kg

## *Numéro de série*

Un numéro de série est utilisé pour identifier votre machine. Le numéro se trouve sur l'étiquette du numéro de série de votre machine. Pour votre commodité et une référence facile, entrez le numéro de série dans l'espace prévu sur la couverture avant de ce manuel.



## 2 . Règles générales de sécurité









- *Lisez ce manuel de sécurité et d'utilisation ainsi que le manuel du propriétaire de votre tracteur avant d'utiliser la déchiqueteuse à prise de force. Familiarisez-vous avec les recommandations d'utilisation et d'entretien pour garantir les meilleures performances de votre machine.*
- *Inspectez soigneusement la zone dans laquelle vous allez travailler et retirez tous les corps étrangers. Cherchez des cordes, des fils, etc., et retirez ces objets avant de déchiqueter. L'insertion de ces objets dans la trémie de la déchiqueteuse pourrait endommager la machine et/ou causer des blessures.*
- *Il s'agit d'une machine de grande puissance, avec des pièces mobiles fonctionnant avec une énergie élevée à des vitesses élevées. Vous devez porter des vêtements et un équipement de sécurité appropriés lors de l'utilisation de cette machine afin de prévenir ou de minimiser les risques de blessures graves. Cette machine peut écraser, broyer, couper et sectionner des parties de votre corps si elles pénètrent dans la zone d'entrée ou de décharge de votre chappe.*

### 2.1 Étiquettes

Votre PTO CHIPPER porte des étiquettes proéminentes comme rappels pour son utilisation correcte et sûre. Vous trouverez ci-dessous des copies de toutes les étiquettes de sécurité et de fonctionnement qui apparaissent sur l'équipement. Prenez un moment pour les étudier et notez leur emplacement sur votre broyeur pendant que vous assemblez et avant d'utiliser l'appareil. Remplacez immédiatement les étiquettes de sécurité et de fonctionnement endommagées ou manquantes.



	<p>Aucune entrée dans la zone marquée. Restez à l'écart de la machine dans un rayon de 10 mètres.</p>
	<p>Pas de contact sur le rotor, soyez prudent car le rotor roule facilement et est très dangereux.</p>
	<p>Porter des gants</p>
	<p>Porter des lunettes</p>
	<p>Porter un silencieux</p>
	<p>Attention aux lames tranchantes.</p>

## 2.2 Sécurité pour vous-même et ceux qui vous entourent

### **WARNING!**

- *Il s'agit d'une machine de grande puissance, avec des pièces mobiles fonctionnant avec une énergie élevée à des vitesses élevées. Vous devez utiliser la machine en toute sécurité.*
- *Une utilisation dangereuse peut créer un certain nombre de dangers pour vous, ainsi que pour toute autre personne se trouvant à proximité.*

**TOUJOURS PRENDRE LES PRÉCAUTIONS SUIVANTES LORS DE L'UTILISATION DE CETTE MACHINE :**

- Portez toujours des lunettes de protection ou des lunettes de sécurité avec écrans latéraux



lors de l'écaillage pour protéger vos yeux d'éventuels débris projetés.

- Évitez de porter des vêtements amples ou des bijoux, qui pourraient s'accrocher aux pièces mobiles ou au matériau introduit dans la trémie de la déchiqueteuse.

- Nous vous recommandons de porter des gants lors de l'écaillage. Assurez-vous que vos gants sont bien ajustés et qu'ils n'ont pas de poignets ou de cordons lâches.

- Portez des chaussures à semelles antidérapantes lorsque vous utilisez votre déchiqueteuse.

Si vous avez des chaussures de sécurité, nous vous recommandons de les porter. N'utilisez pas la machine pieds nus ou avec des sandales ouvertes.

- Portez des pantalons longs lorsque vous utilisez la déchiqueteuse à prise de force.

- Utilisez des silencieux ou des bouchons d'oreille d'au moins 20 dBA pour protéger votre audition.

- Ne permettez jamais à des personnes qui ne connaissent pas ces instructions d'utiliser la déchiqueteuse. N'autorisez que les personnes responsables et familiarisées avec ces règles d'utilisation en toute sécurité à utiliser votre machine.

- Ne placez jamais vos mains, vos pieds ou toute partie de votre corps dans la trémie de la déchiqueteuse, l'ouverture de décharge ou à proximité ou sous une pièce mobile lorsque la machine est en marche. Gardez la zone de décharge dégagée de personnes, d'animaux, de bâtiments, de verre ou de tout autre élément susceptible d'obstruer une décharge claire, de causer des blessures ou des dommages. Le vent peut également changer la direction de la décharge, alors soyez conscient. S'il devient nécessaire de pousser le matériau dans la trémie de la déchiqueteuse, utilisez un bâton de petit diamètre et non vos mains.

- Gardez les passants à 10 mètres de votre zone de travail en tout temps. Les copeaux de bois sortent de la déchiqueteuse à grande vitesse. Pour plus de sécurité, n'utilisez pas la machine à proximité d'enfants en bas âge ou d'animaux domestiques et ne laissez jamais les



enfants utiliser la déchiqueteuse. Désengagez la prise de force et arrêtez le moteur du tracteur lorsqu'une autre personne ou un animal s'approche.

- N'utilisez jamais la machine sans vous assurer que toutes les protections et tous les écrans sont en place, y compris la trémie de broyage, le convoyeur et l'écran de refoulement.
- Faites toujours fonctionner la machine depuis la zone de l'opérateur. Ne passez jamais ou ne vous tenez jamais sur le côté décharge de la machine lorsque le moteur du tracteur tourne ou que le rotor tourne.
- Ne transportez jamais la déchiqueteuse avec la prise de force engagée et le rotor en rotation.
- Dégagez la zone des objets tels que les fils et les cordes, etc. L'insertion de ces objets dans la trémie de la déchiqueteuse pourrait endommager le rotor et/ou causer des blessures.
- Ne jamais, quelles que soient les conditions, retirer, plier, couper, ajuster, souder ou autrement modifier des pièces standard sur la déchiqueteuse à prise de force. Toute modification apportée à votre machine peut entraîner des blessures corporelles et des dommages matériels et annulera votre garantie.

## 2.3 Sécurité pour les enfants et les animaux domestiques



- *Des accidents tragiques peuvent survenir si l'opérateur n'est pas attentif à la présence d'enfants et d'animaux domestiques. Les enfants sont souvent attirés par la machine et l'activité de déchiquetage. Ne présumez jamais que les enfants resteront là où vous les avez vus pour la dernière fois.*

### **SUIVEZ TOUJOURS CES PRÉCAUTIONS :**

- Gardez les enfants et les animaux domestiques à au moins 100 pieds de la zone de travail et sous la surveillance d'un adulte responsable.



- soyez vigilant et éteignez la machine si des enfants ou des animaux domestiques pénètrent dans la zone de travail.
- ne laissez jamais les enfants utiliser la déchiqueteuse à prise de force.

## 2.4 Sécurité générale

---

### **WARNING!**

- *Le broyeur à prise de force est un outil puissant, pas un jouet.*
- *L'utilisation de cette déchiqueteuse en toute sécurité est nécessaire pour prévenir ou minimiser les risques de décès ou de blessures graves. Une utilisation dangereuse peut créer un certain nombre de dangers pour vous.*
- *Faites preuve d'une extrême prudence en tout temps. La conception de cette machine est de déchiqueter le bois. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.*

### **TOUJOURS PRENDRE LES PRÉCAUTIONS SUIVANTES LORS DE L'UTILISATION DE CETTE DÉCHIQUETEUSE :**

- Cette machine est conçue pour fonctionner à 540 tr/min uniquement ! Ne faites jamais fonctionner la machine à une vitesse plus rapide ; cela pourrait causer des blessures graves à l'opérateur ou aux personnes à proximité et pourrait causer des dommages à la machine qui ne sont pas couverts par la garantie.
- La déchiqueteuse à prise de force doit être utilisée avec le poids de la machine au sol. L'utilisation de la machine alors qu'elle n'est pas au sol peut entraîner des blessures pour vous-même ou d'autres personnes, ou peut causer des dommages à la machine qui ne sont pas couverts par la garantie.
- Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers pouvant survenir à d'autres personnes, à leurs biens et à eux-mêmes.



- Sachez arrêter rapidement la déchiqueteuse en désengageant la prise de force et en arrêtant le tracteur.
- Utilisez cette machine uniquement sur une surface plane. N'utilisez jamais votre appareil sur une surface glissante, mouillée, boueuse ou verglacée. Faites preuve de prudence pour éviter de glisser ou de tomber.
- Gardez votre visage et votre corps à l'écart de la trémie de la déchiqueteuse pour éviter le rebond accidentel de tout matériau.
- Lors de l'introduction de matériaux dans la trémie de la déchiqueteuse, faites extrêmement attention à ce que des morceaux de métal, des pierres ou d'autres objets étrangers ne soient pas inclus. Des blessures corporelles ou des dommages à la machine pourraient en résulter.
- Chaque fois que vous quittez le poste de travail ou si vous devez enlever des matériaux traités, des feuilles ou des débris de la machine, débrayez toujours la prise de force, arrêtez le moteur du tracteur, retirez la clé, attendez que toutes les pièces mobiles soient complètement arrêtées, débranchez l'arbre de prise de force du tracteur, puis attendez 5 minutes avant de retirer les matériaux traités, les feuilles ou les débris de la machine.
- Si le mécanisme de coupe heurte un objet étranger ou si votre machine commence à émettre un bruit ou des vibrations inhabituels, désengagez immédiatement la prise de force, arrêtez le moteur du tracteur, retirez la clé, attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent complètement, débranchez le l'arbre de prise de force du tracteur, puis attendez 5 minutes avant de vérifier qu'il n'est pas obstrué ou endommagé. La vibration est généralement un avertissement de problème. Nettoyez et réparez et/ou remplacez les pièces endommagées.
- Ne modifiez jamais les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement leur bon fonctionnement.
- Restez attentif aux dangers cachés ou à la circulation. Ne transportez jamais de passagers



sur votre machine.

- Ne jamais surcharger ou essayer de déchiqueter le matériel au-delà des recommandations du fabricant ; voir chapitre 4. des blessures corporelles ou des dommages à la machine pourraient en résulter.
- Lorsque vous utilisez une déchiqueteuse à prise de force, ne vous pressez pas et ne tenez pas les choses pour acquises. En cas de doute sur l'équipement ou sur votre environnement, arrêtez la machine et prenez le temps d'examiner les choses.
- N'utilisez jamais la machine sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Utilisez la machine uniquement à la lumière du jour.
- Gardez tous les écrous et boulons bien serrés et maintenez l'équipement en bon état de fonctionnement.
- Votre déchiqueteuse à prise de force est entraînée par un arbre à prise de force qui transfère la puissance de votre tracteur. Un arbre à cardan est extrêmement dangereux et peut causer des blessures graves ou la mort. Lisez et comprenez tout le manuel d'instructions de sécurité et d'utilisation fourni avec votre arbre de prise de force.

---

### **NOTICE!**

Aucune liste d'avertissements et de mises en garde ne peut être exhaustive. Si des situations non couvertes par ce manuel surviennent, l'opérateur doit faire preuve de bon sens et utiliser cette déchiqueteuse de manière sûre.

## **2.5 Sécurité des transports**

- Avant le transport, assurez-vous que la déchiqueteuse de prise de force est correctement et



solidement attachée à votre tracteur et que les chaînes de sécurité de la prise de force sont en place.

- Assurez-vous que la déchiqueteuse à prise de force est relevée suffisamment haut pour franchir tous les obstacles pendant le transport.
- Ne transportez jamais la machine sur de longues distances.
- Ne laissez jamais personne monter sur la déchiqueteuse à prise de force.
- Ne transportez jamais rien sur la machine.
- Ne transportez jamais la déchiqueteuse à prise de force avec la prise de force enclenchée.
- Respectez les réglementations locales, provinciales et fédérales lors du transport de la machine sur les voies publiques et les autoroutes.
- Prévoyez une longueur supplémentaire dans les situations de conduite, par exemple, lors des virages, du stationnement et des intersections.
- Ajustez votre vitesse de transport en fonction du terrain et des conditions.
- Soyez prudent lorsque vous reculez ou tournez. Soyez conscient du grand rayon de braquage requis avec le broyeur à prise de force attaché à votre tracteur.

### **Informations supplémentaires et changements potentiels**

*Nous nous réservons le droit d'interrompre, de modifier et d'améliorer ses produits à tout moment sans préavis ni obligation envers l'acheteur. Les descriptions et spécifications contenues dans ce manuel étaient en vigueur au moment de l'impression. L'équipement décrit dans ce manuel peut être en option. Certaines illustrations peuvent ne pas s'appliquer à votre machine.*



## 3. Mise en place

Ce chapitre décrit le déballage et quelques étapes simples que vous devrez suivre pour configurer votre nouvelle machine avant de l'utiliser. Il peut être utile de vous familiariser avec les commandes et les caractéristiques de votre DÉCHIQUETEUSE À PRISE DE FORCE comme indiqué dans avant de commencer ces procédures.

### 3.1 Commandes et fonctionnalités



### 3.2 Déballage

---

#### **WARNING!**

- *Portez des gants lorsque vous retirez le dessus de la caisse pour protéger vos mains des débris.*
- *Stabilisez la caisse en bois sur un terrain plat et propre avant de tenter de débiller et d'assembler la déchiqueteuse.*



---

**! NOTICE!**

*Le déballage du PTO CHIPPER est un travail pour deux personnes. Nous vous recommandons d'avoir un jeu de mains supplémentaire disponible avant de commencer car le CHIPPER pèse 145 kg.*



#### *Marcher A*

- 1. Utilisez la perceuse électrique avec douille de 10 mm pour retirer la vis de fixation (photo de droite)*
- 2. Soulevez le dessus de la caisse et mettez-le de côté par deux personnes*
- 3. Retirez le carton*
- 4. Enlevez le plastique extensible*
- 5. Couper le cerclage en plastique avec un coupe-fil*

#### *Marcher B*

- 1. Mettez le carton sous la bande de côté sur une surface plane*
- 2. Retirer le convoyeur*
- 3. Mettez la trémie de côté avec le carton rembourré*
- 4. Avec l'aide d'une autre personne, soulevez et faites glisser la machine hors de la palette.  
c'est beaucoup plus facile si vous avez un chariot élévateur.*

---

**! NOTICE!**

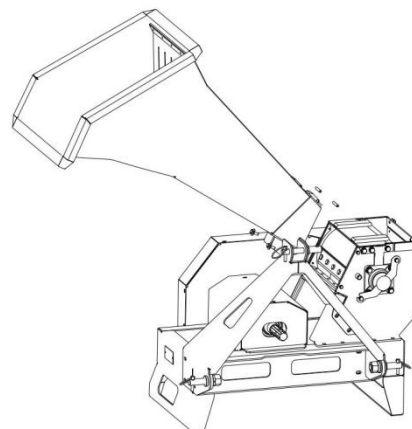
*Tous les matériaux de l'emballage sont recyclables, veuillez ne pas les jeter comme déchets.*



## 3.3 Assemblée

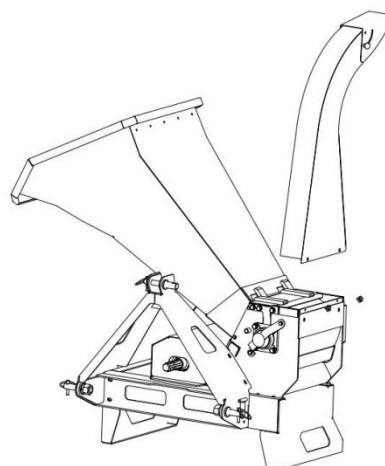
### 3.3.1 Fixation de l'ensemble trémie

1. Retirez d'abord les deux boulons prémontés avec une clé.
2. Avec l'aide d'une autre personne, soulevez la trémie avec le panneau inférieur vers le haut.
3. Connectez la goupille d'attelage et le support.
4. Déposez la trémie et boulonnez-la fermement.



### 3.3.2 Fixation de l'ensemble convoyeur

1. Retirez d'abord les deux boulons prémontés avec une clé.
2. Connectez la goupille d'attelage et le support d'attelage.
3. Boulonnez fermement le convoyeur.



---

#### **! NOTICE!**

*Tous les matériaux de l'emballage sont recyclables, veuillez ne pas les jeter comme déchets.*

## 3.4 Fixation de la déchiqueteuse et du tracteur

- *Avant d'effectuer la procédure suivante, assurez-vous que le moteur de votre tracteur est éteint, que le frein est serré et que la clé est retirée pour plus de sécurité.*

### 3.4.1 Raccordement de la déchiqueteuse et du tracteur

---

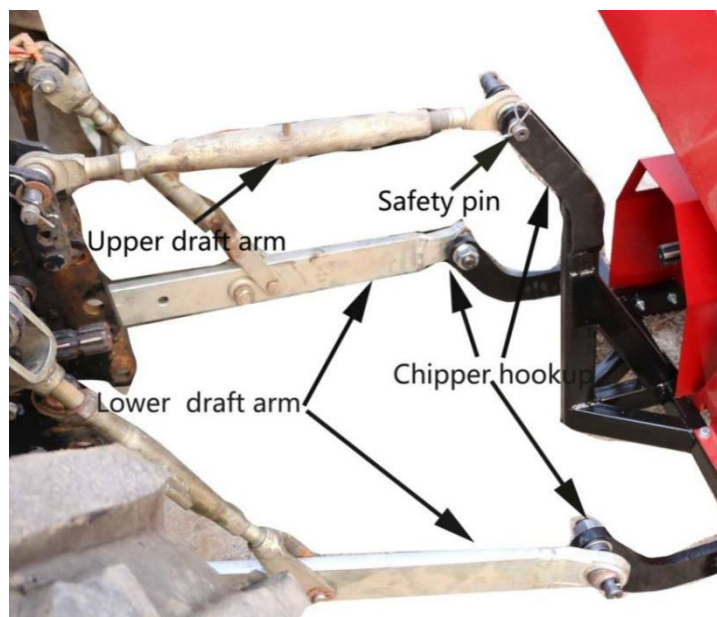
#### **! NOTICE!**



*L'arbre de prise de force fourni avec votre nouvelle machine est dimensionné pour s'adapter à une prise de force standard de catégorie 1 (1-3/8" DIA. x 6" Spline). L'arbre de prise de force sur le tracteur qui doit utiliser cette machine doit tourner dans le sens des aiguilles d'une montre lors de la visualisation. prise de force depuis l'arrière du tracteur. Si la prise de force tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, vous devez faire modifier votre tracteur en installant une boîte de vitesses pour inverser le sens de rotation. La longueur de l'arbre de prise de force fourni avec votre nouvelle machine devra peut-être être modifiée.*

*Voir la procédure de vérification de la longueur de l'arbre de prise de force nécessaire et les instructions de modification dans ce chapitre.*

1. Reculez le tracteur vers la déchiqueteuse et placez les bras de traction inférieurs près du raccordement de la déchiqueteuse.
2. Faites glisser les bras de traction inférieurs sur les goupilles de raccordement du broyeur et fixez-les avec des goupilles de sécurité.
3. Positionnez le bras de tirage supérieur à l'intérieur du support de montage et alignez-le avec les trous du support de montage
4. Insérez la goupille de sécurité pour fixer le bras de tirage supérieur au broyeur.





### 3.4.2 Calcul de la longueur de l'arbre de prise de force nécessaire

#### NOTICE!

*L'arbre de prise de force fourni avec votre broyeur a une longueur comprimée globale de 27" et fonctionnera pour la plupart des applications sans modifications. Avant d'installer l'arbre de prise de force, il est recommandé de vérifier les dimensions suivantes pour calculer la longueur optimale de l'arbre de prise de force afin de déterminer si des modifications sont nécessaires. nécessaire.*

Sans l'arbre de prise de force installé, utilisez le tableau ci-dessous pour enregistrer les dimensions comme indiqué dans les étapes suivantes.

MESURES D'ARBRE À ARBRE	
SUR LE SOL	_____ Pouces
NIVEAU TIGES	_____ Pouces
ENTIÈREMENT SURÉLEVÉ	_____ Pouces

1. Abaissez complètement la déchiqueteuse sur le sol en position de fonctionnement.

Mesurez de l'extrémité de l'arbre de prise de force du tracteur à l'extrémité de l'arbre de prise de force de la déchiqueteuse et notez cette dimension dans la rangée « AU SOL » du tableau ci-dessus.

2. Relevez la déchiqueteuse jusqu'à ce que l'arbre de prise de force du tracteur et l'arbre de prise de force de la déchiqueteuse soient parallèles l'un à l'autre. Mesurez de l'extrémité de l'arbre de prise de force du tracteur à l'extrémité de l'arbre de prise de force de la déchiqueteuse et notez cette dimension dans la ligne « NIVEAU DES ARBRES » du tableau ci-dessus.

3. Relevez le broyeur aussi loin que possible. Mesurez de l'extrémité de l'arbre de prise de force du tracteur à l'extrémité de l'arbre de prise de force de la déchiqueteuse et notez cette



dimension dans la ligne « ENTIÈREMENT RELEVÉ » du tableau ci-dessus.

*Si votre mesure la plus longue dépasse 32", vous aurez besoin d'un arbre de prise de force plus long. Ne procédez pas à l'installation tant que vous n'avez pas un arbre de prise de force plus long.*

4. Prenez la mesure enregistrée la plus courte que vous avez écrite dans le tableau et ajoutez 2".

5. Prenez ce nombre et soustrayez-le de 27" (longueur comprimée globale de l'arbre de prise de force fourni).

6. Ce nombre final est la longueur que vous devrez couper de l'arbre de prise de force pour qu'il s'adapte correctement à votre tracteur.

#### **EXEMPLE:**

Supposons que la mesure de centre à centre la plus courte dans le tableau est de 22".

- $22 + 2 = 24$  (étape 4 ci-dessus)
- $27 - 24 = 3$  (étape 5 ci-dessus)
- Vous devrez couper 3" des deux moitiés de l'arbre de prise de force et 3" du garde.

*Si vous vous retrouvez avec 0" ou un nombre négatif, aucun changement n'est nécessaire jusqu'à ce que vous atteigniez une mesure longue maximale de 32" comme indiqué sur la page précédente.*

### **3.4.3 Modification de l'arbre de prise de force, si nécessaire**

L'arbre de prise de force inclus avec votre nouveau broyeur peut être trop long pour votre tracteur. Pour raccourcir l'arbre de transmission, procédez comme suit :

1. Séparez les moitiés de l'arbre de prise de force en les séparant.
2. Séparez les protections des moitiés d'arbre de prise de force en insérant un tournevis à



pointe plate dans les fentes de la languette de roulement lorsque vous tirez sur la protection de sécurité pour libérer la protection de sécurité de l'arbre (voir l'image de droite).

3. Mesurez et coupez les extrémités des deux gardes de la quantité requise (voir l'image de droite).

**REMARQUE : Si vous placez les protections dans un étau pour les maintenir, veillez à ne pas trop serrer car cela pourrait fissurer le plastique.**

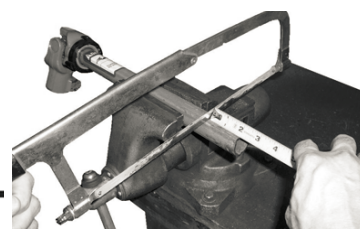
4. Mesurez et coupez chaque tube d'arbre à la longueur requise à l'aide de la scie à métaux (voir l'image de droite).

5. Limez ou poncez les bavures des extrémités de l'arbre (voir l'image de droite).

6. Graissez les deux tubes d'arbre et sous les bagues de roulement de chaque arbre (voir l'image de droite).

7. Insérez les moitiés d'arbre dans les protections en vous assurant que la fente de la bague de roulement s'aligne avec la languette à l'intérieur des protections pour une installation correcte (voir l'image de droite).

8. Faites glisser les deux moitiés de l'arbre de prise de force ensemble.



#### **! NOTICE!**

Lorsque vous insérez une moitié de l'arbre de prise de force dans l'autre, vous devez aligner correctement les cannelures (deux cannelures pointues et une cannelure plate).

### ***3.4.4 Fixation de l'arbre de prise de force au tracteur et à la déchiqueteuse***

1. Enfoncez la goupille élastique de l'arbre de prise de force et faites glisser l'arbre de prise de force sur la cannelure du tracteur (voir l'image de droite).

2. Relâchez la goupille élastique et continuez à faire glisser l'arbre de prise de force jusqu'à



ce que la goupille ressort ressorte et se verrouille dans le cran de la cannelure de prise de force du tracteur.

3. Fixez les chaînes de sécurité de l'arbre de prise de force aux parties fixes du châssis de la déchiqueteuse et du tracteur pour empêcher la protection de tourner (voir l'image de droite).

## 4. en fonctionnement

Ce chapitre couvre les procédures de démarrage et d'arrêt de votre nouveau PTO CHIPPER et traite des fonctions de fonctionnement de base.

---

### **WARNING!**

- *Cette machine est conçue pour fonctionner à 540 tr/min uniquement ! Ne faites jamais fonctionner la machine à une vitesse plus rapide ; cela pourrait causer des blessures graves à l'opérateur ou aux personnes à proximité et pourrait causer des dommages à la machine qui ne sont pas couverts par la garantie.*
- *La déchiqueteuse à prise de force doit être utilisée avec le poids de la machine au sol. L'utilisation de la machine alors qu'elle n'est pas au sol peut entraîner des blessures à vous-même ou à d'autres personnes et peut causer des dommages à la machine qui ne sont pas couverts par la garantie.*
- *Le contact avec les pièces rotatives internes entraînera des blessures graves. Ne mettez jamais les mains, le visage, les pieds ou les vêtements dans la trémie de la déchiqueteuse ou dans l'ouverture de décharge ou près de la zone de décharge ou de l'arbre de prise de force à aucun moment.*
- *N'utilisez jamais la machine sans que la trémie, le convoyeur ou l'arbre de prise de force ne soient correctement installés.*



## 4.1 Départ

1. Assurez-vous que la déchiqueteuse est abaissée au sol et que toutes les protections sont en place et correctement fixées avant de l'utiliser.
2. Retirez toute accumulation de débris de la machine avant chaque utilisation de la déchiqueteuse.
3. Réglez l'accélérateur du tracteur sur RALENTI avant d'engager la prise de force avec la déchiqueteuse attachée.
4. Augmentez l'accélérateur du tracteur jusqu'au régime de marche requis pour obtenir une vitesse de prise de force de 540 avant le déchiquetage.
5. Réduisez l'accélérateur du tracteur au RALENTI avant de désengager la prise de force.

### *Remarques sur le fonctionnement*

- Vérifiez la courroie d'entraînement, si nécessaire, après une période de rodage initiale d'une heure.
- Vérifiez visuellement que la lame du broyeur n'est pas endommagée avant chaque utilisation de la machine.
- Faites toujours fonctionner la prise de force du tracteur à 540 tr/min lors du déchiquetage.
- Maintenez un équilibre et une assise appropriés lors de l'utilisation de la PTO CHIPPER.
- Débrayez TOUJOURS la prise de force lorsque vous quittez les zones de travail ou lorsque vous déplacez la machine.
- Ne déplacez jamais la déchiqueteuse pendant que la prise de force tourne.

## 4.2 Traitement

1. La déchiqueteuse est conçue pour n'accepter que du bois. La lame déchiqueteuse montée sur un rotor rotatif transforme les branches introduites dans la trémie déchiqueteuse en «



copeaux ». Le broyeur peut broyer des branches allant jusqu'à 4" de diamètre.

2. Votre PTO CHIPPER peut traiter du bois sec ou vert jusqu'à 4" de diamètre.

3. La déchiqueteuse alimentera automatiquement le bois une fois qu'il entrera en contact avec le bord de la lame, il n'est donc pas nécessaire de forcer les branches dans la trémie si la lame est tranchante.

4. Le bois vert se traitera plus rapidement et plus facilement que le bois sec.

5. Le bois tendre se transforme plus facilement que le bois dur.

6. Votre expérience d'opérateur vous apprendra comment les différents types de bois s'ébrécheront et à quelle vitesse vous pouvez les traiter.

7. Soyez prudent avec les gaules vertes de petit diamètre et les branches de moins de 2" de diamètre. Déchiquetez-les groupés ou regroupés pour se soutenir les uns les autres. Si le matériau mesure 2" ou plus, n'en introduisez qu'un à la fois dans la trémie de déchiqueteuse. .

8. Assurez-vous que la PTO CHIPPER termine le traitement des matériaux dans la trémie avant de désengager la PTO et d'arrêter le moteur du tracteur.

9. Ne forcez pas le matériau dans la déchiqueteuse. Si la machine ne broie pas bien, la lame du broyeur peut avoir besoin d'être affûtée ou remplacée, ou l'écart entre la lame et la contre-lame doit être ajusté.

---

### **NOTICE!**

- Faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez la machine. Apprenez à reconnaître le changement de sons en cas de surcharge. Désengagez la prise de force et coupez immédiatement le moteur du tracteur si la machine se coince pour éviter d'endommager le système d'entraînement.
- Ne jetez jamais les moignons ou les nœuds restants dans la trémie de la déchiqueteuse ; des



dommages en résulteront.

- Les nœuds extrêmement durs ne se traiteront pas très bien. Poussez tous les tronçons courts qui ne se sont pas auto-alimentés à travers le broyeur, avec la prochaine branche à broyer.
- Une surcharge de la trémie du broyeur entraînera une diminution de la vitesse du rotor. Si vous entendez le régime du moteur diminuer, arrêtez d'alimenter la trémie du broyeur jusqu'à ce que le moteur revienne à plein régime.

### **4.3 Pour libérer un rotor bloqué**

#### **Démonter:**

1. Débranchez l'arbre de prise de force.
2. Retirez tout matériau restant dans la trémie du broyeur.
3. Retirez les deux boulons et contre-écrous qui fixent le convoyeur à la déchiqueteuse
4. Vérifiez si le convoyeur ou l'ouverture de décharge est obstruée. Si c'est le cas, nettoyez-le avec une branche.
5. Retirez le support du couvercle de palier et tournez l'arbre du rotor dans le sens des aiguilles d'une montre avec une clé de rotor.
6. Avec un bâton en bois, desserrez et enlevez tout matériau restant dans le boîtier du rotor et assurez-vous que le rotor tourne librement avec la clé.

#### **Remonter:**

1. Positionnez le convoyeur sur l'assemblage de la déchiqueteuse et fixez-le avec deux boulons.
2. Reconnectez l'arbre de prise de force, démarrez le tracteur et engagez la prise de force ; permettant au matériau restant dans le carter du rotor de se décharger.
3. Si la chambre de broyage ne se dégage pas et que le rotor est toujours bloqué, répétez le



processusci-dessus.

---

**! NOTICE!**

*Assurez-vous que le rotor tourne librement avant d'essayer de traiter plus de matériau dans la déchiqueteuse.*

## 5. Entretien de la déchiqueteuse

Ce chapitre couvre les procédures d'entretien régulières qui assureront les meilleures performances et une longue durée de vie de votre PTO CHIPPER.

---

**! WARNING!**

• *Désengagez la prise de force, arrêtez le moteur du tracteur, retirez la clé, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles, déconnectez l'arbre de prise de force du tracteur, puis attendez 5 minutes avant d'effectuer toute procédure d'entretien ou d'inspection sur la déchiqueteuse.*

### 5.1 Liste de contrôle d'entretien régulier

---

**! NOTICE!**

• *Tenez compte du fait que les intervalles d'entretien indiqués sont les maximums dans des conditions normales de fonctionnement. Augmentez les fréquences dans des conditions extrêmement sales ou poussiéreuses. Consultez le manuel du propriétaire fourni avec le tracteur et avec l'arbre de prise de force pour l'entretien spécifique du tracteur et de l'arbre de prise de force.*

Procédure	Avant chaque utilisation	Toutes les 8-10 heures	Toutes les 18-20 heures	Toutes les 40 heures
Vérifier l'état général de l'équipement	○			



Vérifier que le ROTOR tourne librement (avec SPANNER uniquement)	○			
Inspectez visuellement la lame pour détecter tout dommage	○			
Vérifier le serrage des boulons de la lame		○		
Vérifier le serrage des boulons de la contre-lame		○		
Vérifier les vis de réglage du collier de roulement du rotor		○		
Vérifier la lame pour contrer l'écart de la lame		○		
Lubrifier les roulements du rotor		○		
Lubrifier les raccords de graissage de l'arbre de prise de force		○		
Lubrifier les roulements de poulie de prise de force		○		
Vérifier la tension et l'état de la courroie	○	○		
Lubrifiez les extrémités des cannelures de l'arbre de prise de force et le chevauchement central			○	
Inspect or replace Drive Belt				○

## 5.2 Graisseurs

### NOTICE!

• *Votre PTO CHIPPER a été graissé en usine. L'opérateur doit lubrifier périodiquement les quatre roulements de l'ensemble broyeur et de l'arbre de prise de force.*

• *Une lubrification excessive peut endommager les roulements.*

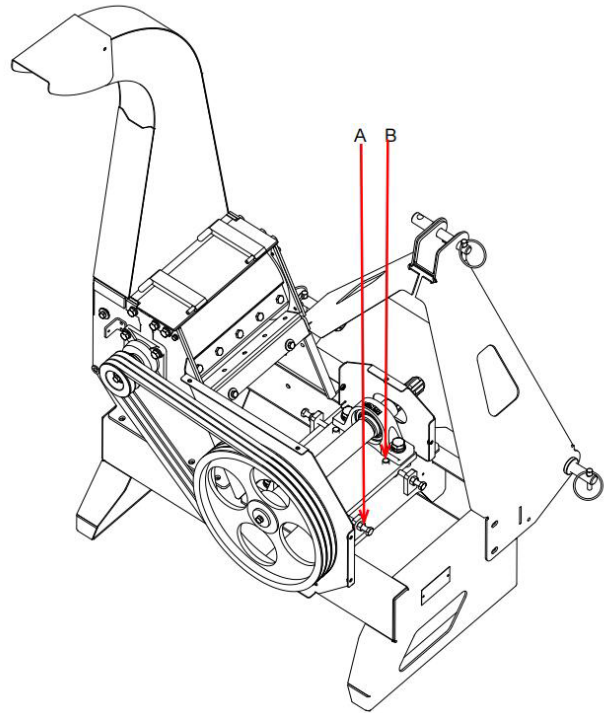
1. Essuyez toutes les saletés, etc., des raccords de graissage avec un chiffon propre.
2. N'appliquez pas plus de trois pompes de graisse au lithium à usage général de qualité à l'aide d'un pistolet graisseur à pompe manuelle sur chaque graisseur de roulement
3. Vérifiez que les vis de réglage des roulements sont bien serrées. S'ils ne sont pas serrés, retirez-les, appliquez du frein-filet sur les filets, puis réinstallez et serrez les vis de réglage.



## 5.3 L'entretien de la courroie de transmission

### Retrait de la ceinture

1. Retirez les sept boulons du couvercle de la courroie à l'aide d'une douille hexagonale de 10 MM.
2. Retirez le couvercle de la courroie et le couvercle de l'arbre.
3. Desserrez les boulons de réglage (B \* 4PCS) sur le (voir l'image de droite).
4. Utilisez les boulons de réglage (A \* 4pcs) pour déplacer le support d'arbre d'avant en arrière pour desserrer/serrer/changer la courroie.
5. Installez le couvercle de la courroie sur le support du couvercle.



### Vérification de la tension de la courroie

1. Poussez deux courroies ensemble, vérifiez la mesure de son mouvement de haut en bas.
2. Vérifiez si la distance entre les deux est de +/- 8 MM. Effectuez les ajustements nécessaires en fonction de la portée de la tension jusqu'à ce que la tension requise soit obtenue.

---

#### **! NOTICE!**

*Assurez-vous que la courroie, la poulie ou la poulie de tension sont alignées.*

- *La courroie de votre PTO CHIPPER est tendue avec une poulie de tension réglée en usine.*

*Au fur et à mesure que la ceinture s'étire après utilisation, la tension de la ceinture peut devoir être ajustée.*

- *Assurez-vous que tous les écrous et boulons sont bien fixés après votre réglage.*



## 5.4 L'entretien de la lame et de la contre-lame

---

### **WARNING!**

- L'inspection de routine de la lame de broyeur et de la contre-lame garantira que votre broyeur à prise de force fonctionne à plein rendement. L'utilisation d'une lame de déchiqueteuse ou d'une contre-lame usée ou endommagée causera des contraintes et des vibrations extrêmes à la machine et rendra le déchiquetage difficile pour l'opérateur.
- Vérifiez régulièrement l'affûtage de la lame du broyeur. L'utilisation d'une lame émoussée réduira les performances et provoquera des vibrations excessives qui endommageront la déchiqueteuse.
- Vérifiez régulièrement la distance entre la lame et la contre-lame. Une mauvaise distance réduira les performances et provoquera des vibrations excessives qui endommageront la déchiqueteuse de prise de force.
- Désengagez la prise de force, arrêtez le moteur du tracteur, retirez la clé, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles, débranchez l'arbre de prise de force du tracteur, puis attendez 5 minutes avant d'effectuer toute procédure d'entretien ou d'inspection sur la déchiqueteuse.
- Si la surface du rotor n'est pas correctement nettoyée et que la lame du broyeur n'est pas montée au ras du rotor, la lame peut se fissurer lorsque la quincaillerie est serrée.
- Soyez prudent et portez des gants lorsque vous travaillez à proximité de la lame du broyeur. Le tranchant de la lame peut vous couper si vous entrez en contact avec lui.

---

### **NOTICE!**

- *Le couple des boulons de lame est d'environ 60-70NM*
- *Fixez les boulons du centre un aux deux côtés uniformément.*



1. Retirez le convoyeur et la trémie.
2. Faites tourner le rotor avec une clé jusqu'à ce que la lame soit visible.
3. Verrouillez le rotor avec le verrou de rotor.
4. Si la lame présente des entailles visibles ou des dommages, elle doit être affûtée ou remplacée
5. Retirez les boulons de la lame et retirez les deux lames de l'assemblage du rotor.
6. Nettoyez le porte-lame sur le rotor.
7. Remplacez la nouvelle lame par des boulons.

## 5.5 Stockage

---

### **WARNING!**

- *Désengagez la prise de force, arrêtez le moteur du tracteur, retirez la clé, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles, débranchez l'arbre de prise de force du tracteur, puis attendez 5 minutes avant d'effectuer toute procédure d'entretien ou d'inspection sur la déchiqueteuse.*
- *lorsqu'il n'est pas utilisé, votre broyeur à prise de force doit être rangé hors de la portée des enfants.*

---

### **NOTICE!**

*Veillez vous reporter au manuel de sécurité et d'utilisation fourni avec l'arbre de prise de force pour les procédures spécifiques à l'arbre de prise de force.*

- Lubrifiez les raccords de graissage de l'arbre de prise de force.
- Lubrifiez les deux roulements du rotor.
- Lubrifiez deux roulements de poulie de prise de force.
- Vérifiez l'usure de la courroie d'entraînement. Remplacez au besoin.



- Relâchez la courroie d'entraînement du tendeur pour soulager la tension de la courroie.
- Vérifiez que la lame du broyeur et la contre-lame ne présentent pas d'entailles ni d'usure.

Affûter ou remplacer au besoin.

- Vérifiez l'état général de la machine, par ex. écrous, boulons, soudures, etc. Remplacez les pièces ou resserrez la quincaillerie au besoin.
- Nettoyez tous les débris de la trémie et du convoyeur.
- Entreposer dans un endroit sec et couvert à l'abri de l'humidité.

## 6. Dépannage

La plupart des problèmes sont faciles à résoudre. Consultez le tableau de dépannage ci-dessous pour les problèmes courants et leurs solutions.



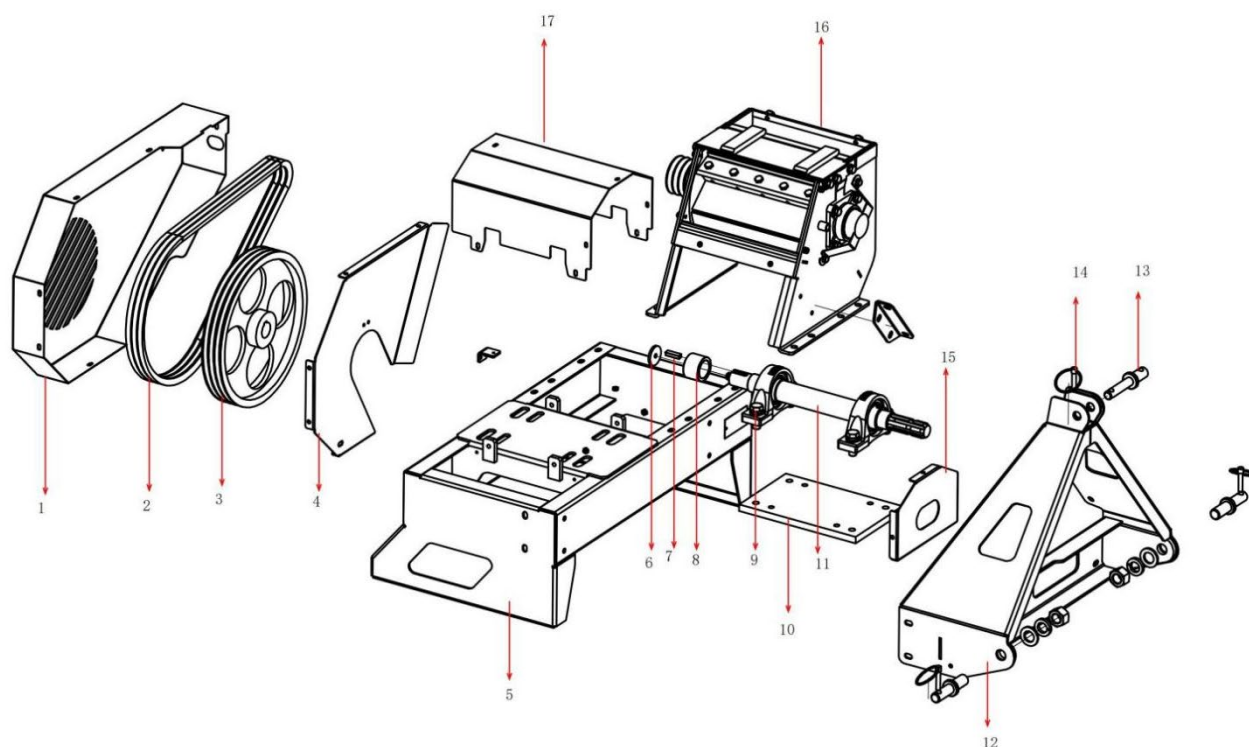
*• Désengagez la prise de force, arrêtez le moteur du tracteur, retirez la clé, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles, débranchez l'arbre de prise de force du tracteur, puis attendez 5 minutes avant d'effectuer toute procédure d'entretien ou d'inspection sur la déchiqueteuse.*



## 7. Tableau de dépannage

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE/SOLUTION
<i>Le rotor ne tourne pas</i>	<p>⇒ Le rotor est peut-être bloqué. Débrayez immédiatement la prise de force et arrêtez le moteur du tracteur. Retirez tous les débris accumulés de l'entrée et du convoyeur de la trémie du broyeur.</p> <p>⇒ Vérifiez l'alignement de la poulie motrice et réglez si nécessaire.</p> <p>⇒ Remplacez la courroie d'entraînement ou réinstallez-la si la courroie s'est détachée des poulies.</p> <p>⇒ Tourner le Rotor avec la clé de rotor pour s'assurer qu'il tourne librement.,</p>
<i>La courroie s'est effilochée ou roule sur la poulie d'entraînement</i>	<p>⇒ La gorge de la poulie motrice peut avoir une entaille. Limez toutes les entailles sur la poulie.</p> <p>⇒ Vérifiez la courroie d'entraînement pour l'usure et les points durs.</p> <p>⇒ La courroie d'entraînement peut être tendue ; le remplacer.</p> <p>⇒ Les poulies peuvent être mal alignées.</p>
<i>L'action d'écaillage semble trop lente ou le rotor cale.</i>	<p>⇒ La vitesse de prise de force est trop lente, ce qui fait patiner la courroie. Exécutez la prise de force à 540 tr/min.</p> <p>⇒ Vérifiez si la courroie d'entraînement est desserrée ou endommagée ; remplacer au besoin.</p> <p>⇒ Vérifiez si la lame est émoussée ou endommagée ; affûter ou remplacer la lame.</p>

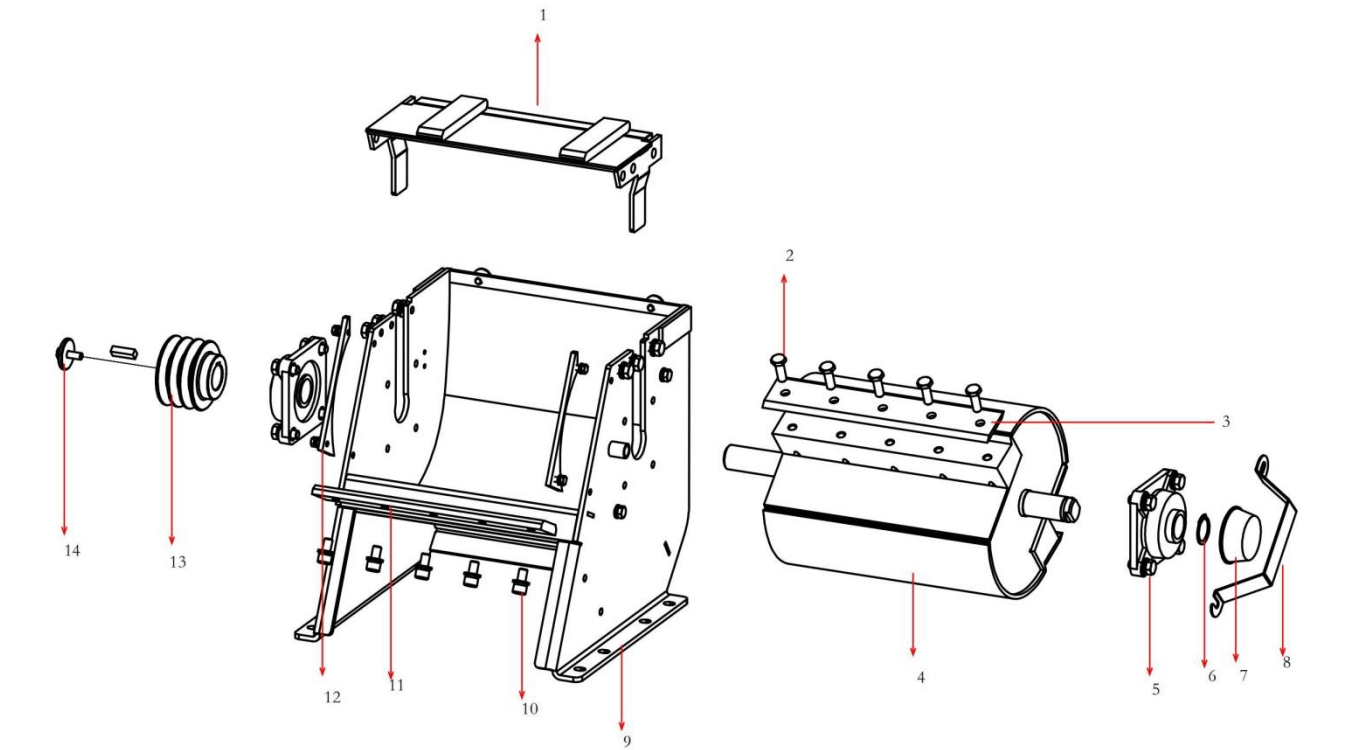
## 8. Schéma des pièces de rechange



Non	Article
-----	---------



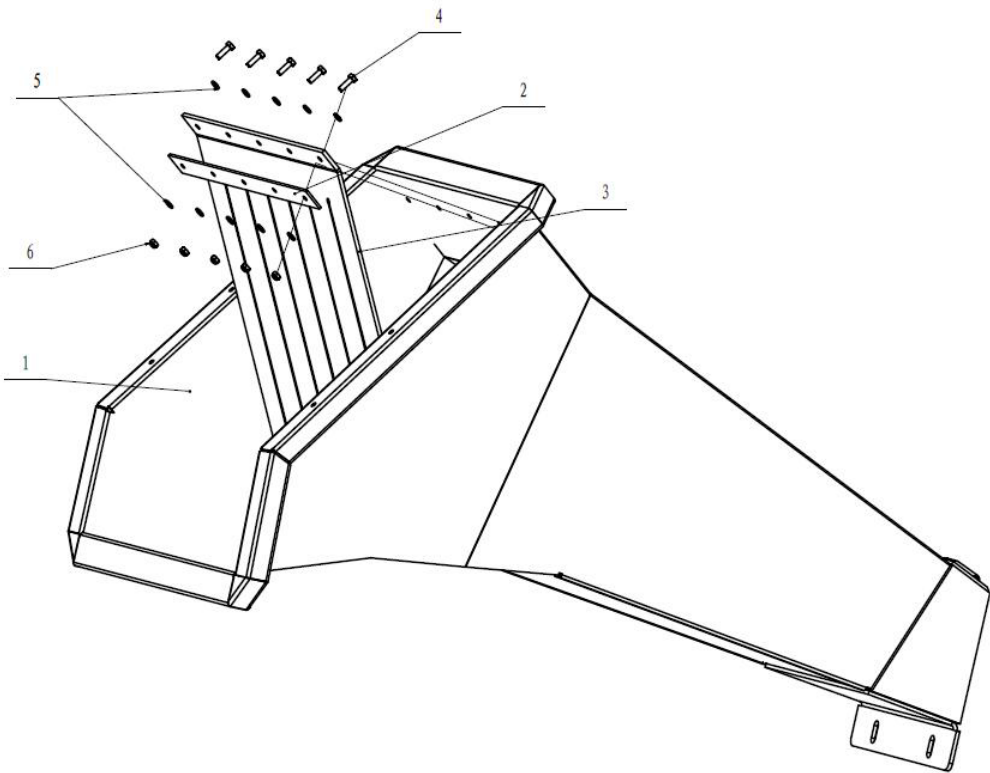
1	Couverture de ceinture
2	Ceintures
3	Poulie 35
4	Porte-couverture
5	Frame
6	Rondelle de blocage
7	Clé
8	Douille d'arbre
9	Palier
10	Plaque d'arbre
11	Arbre
12	Charnière titulaire
13	Broche
14	Axe de chape
15	Couvercle latéral
16	Carter de rotor
17	Couvercle d'arbre



Non	Article
1	Couvercle du boîtier
2	Lame de boulon
3	Lame
4	Tambour/Rotor
5	Palier
6	Agrafe
7	Couvercle de palier
8	Porte-couverture
9	Carter de rotor

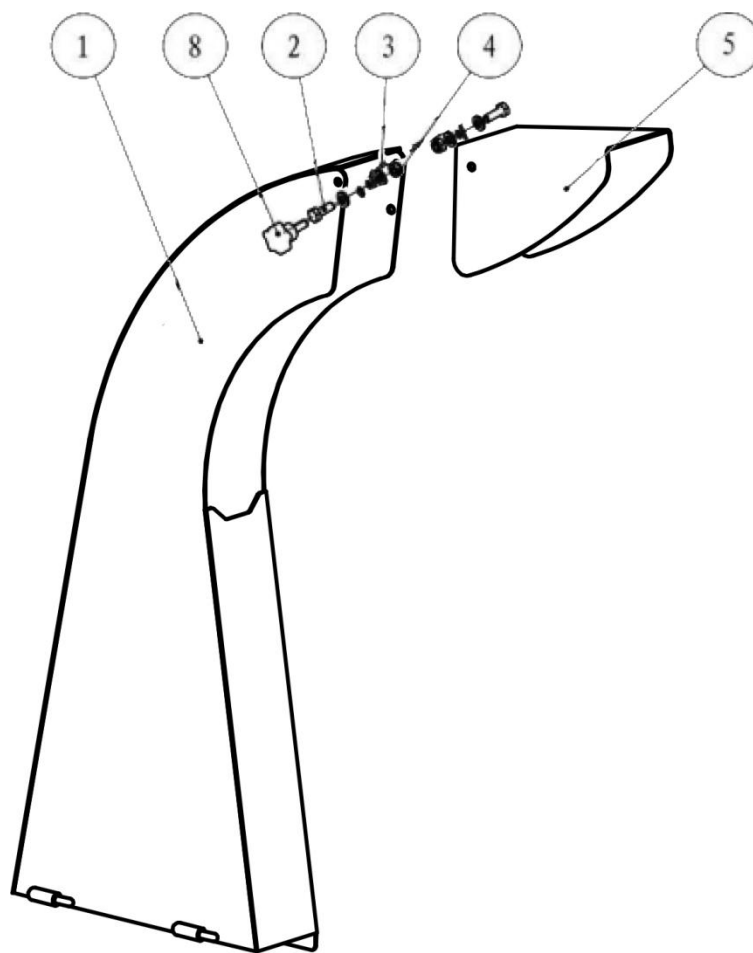


10	Enclume de boulon
11	Enclume
12	Protecteur de rotor
13	Rotor de poulie
14	Rondelle de blocage



Non	Article
1	Trémie
2	Rondelle en caoutchouc
3	Rabat en caoutchouc
4	Boulon M6 x 20
5	Machine à laver M6
6	Noix M6





Non	Article
1	Sortir
2	Verrouiller M6×16
3	Machine à laver M6
4	Contre-écrou M6
5	Déflecteur
8	Bouton M6



